

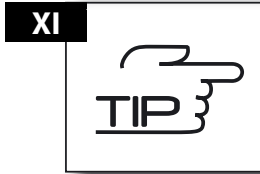
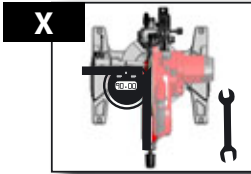
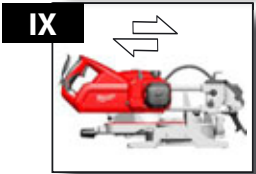
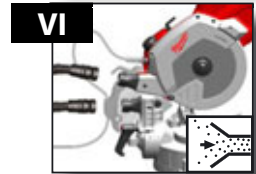
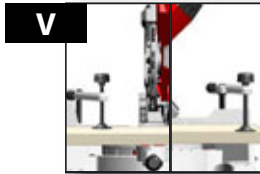
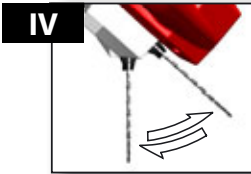
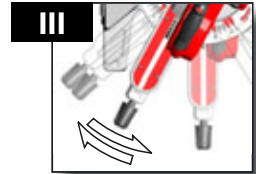
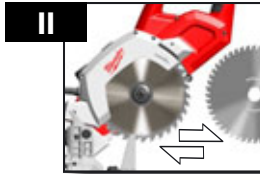
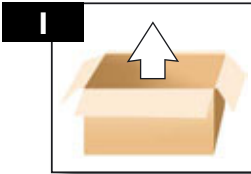



7



8



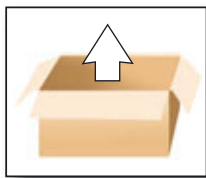



 Accessory
 Zubehör
 Accessoires
 Accessorio
 Accessorio • Acessório
 Toebehoren • Tilbehør
 Tilbehør • Tillbehör
 Lisälaite • Εξαρτήματα
 Aksesuar • Příslušenství
 Príslušenstvo • Wyposażenie
 Azokát a tartozékokat
 Oprema • Piederumi
 Priedas • Tarvikud
 Дополнитель • Аксессуары
 Accessorii • ополнительна
 опрема • 配件

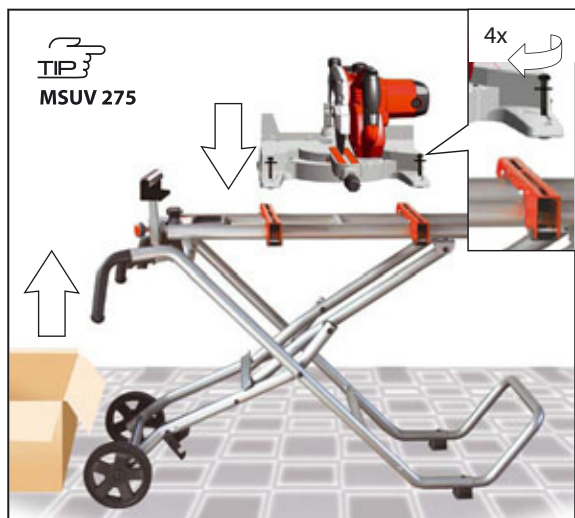
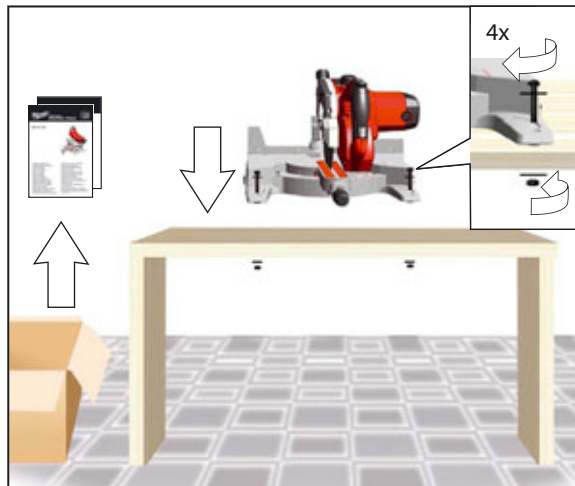
XII

Technische Daten • Technical Data
 Caractéristiques techniques • Da
 tecnici • Datos técnicos • Technik
 Características • podaci
 data • Techni podaci
 Tehni podaci
 Tehni indmed
 Tehni indmed
 данные • данни
 Technische gegevens



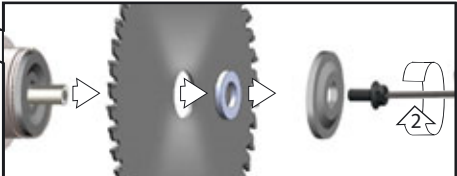
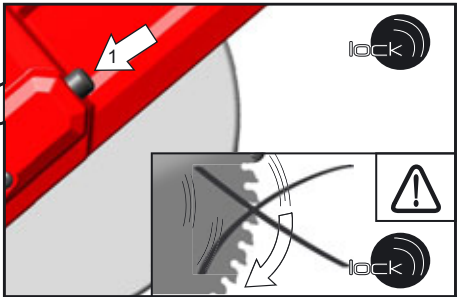
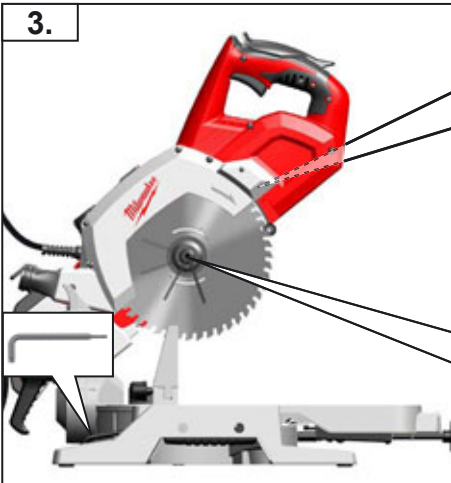
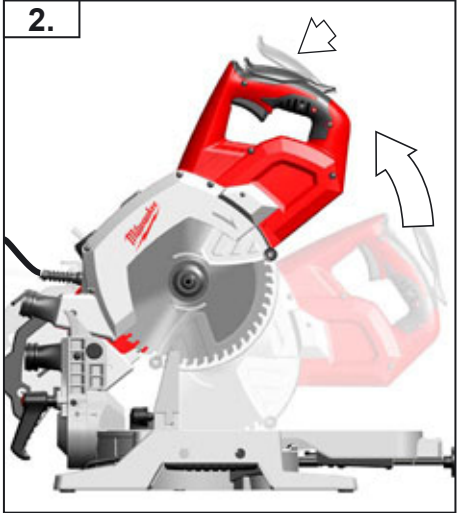
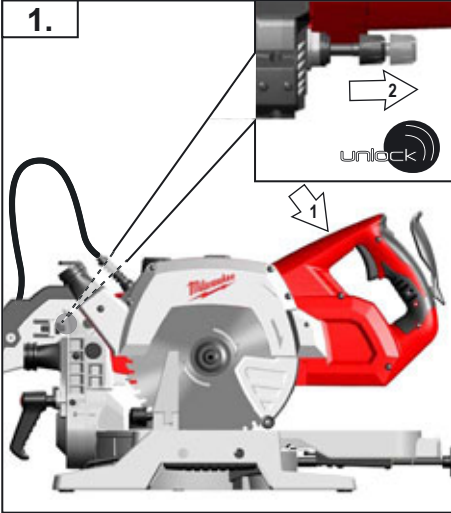
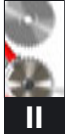


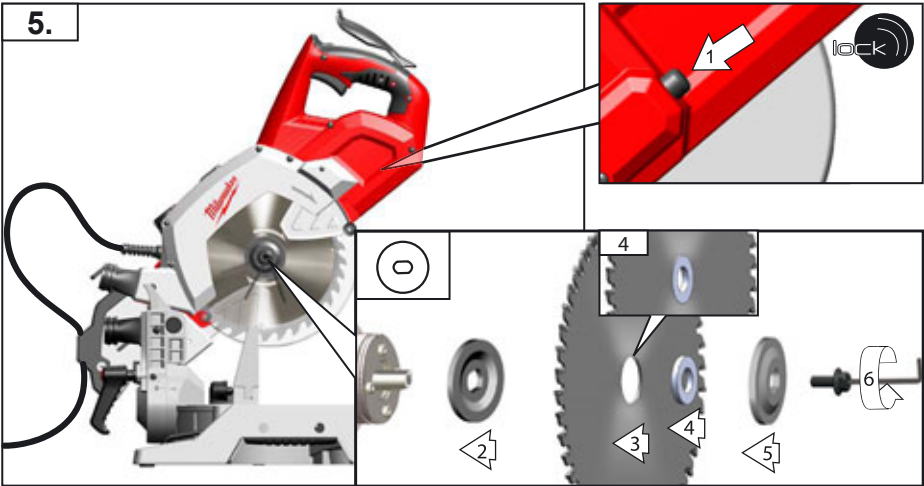
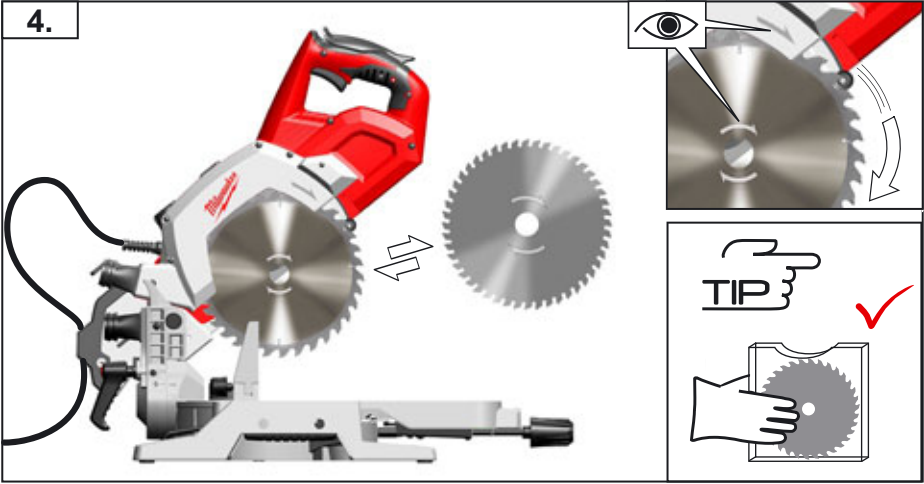
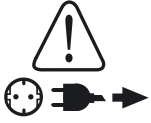
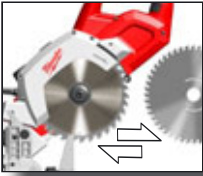
>15 kg (33 lbs)

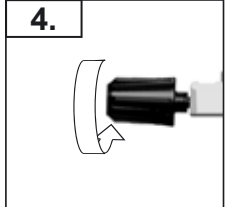
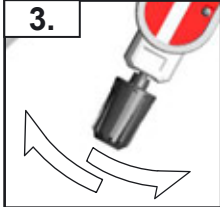
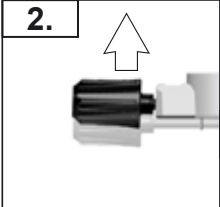
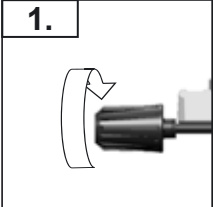
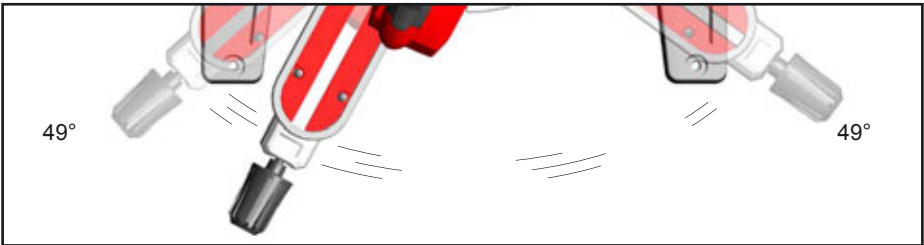
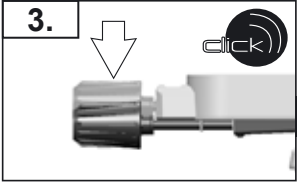
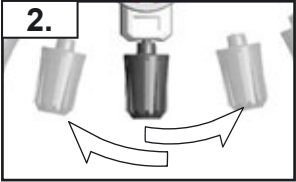
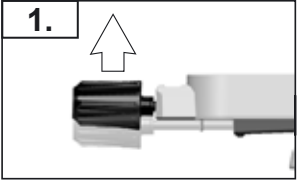
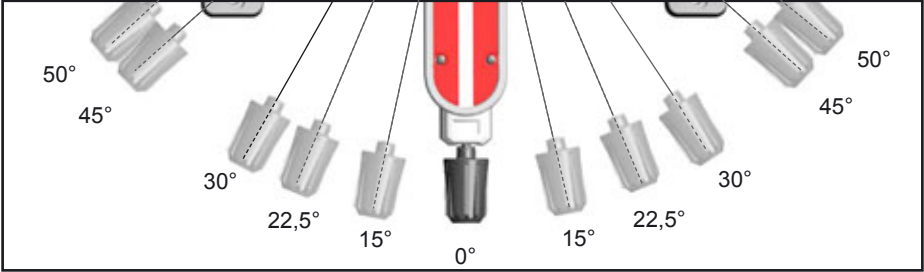
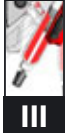
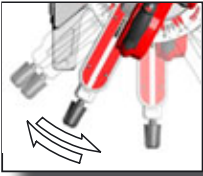


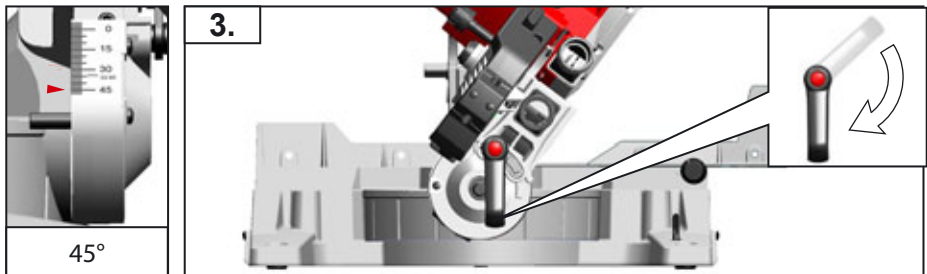
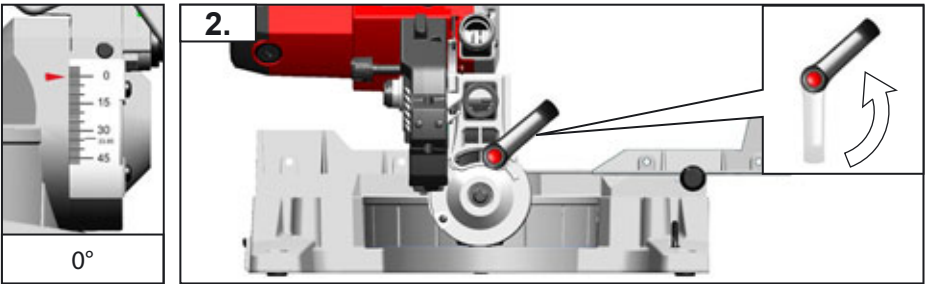
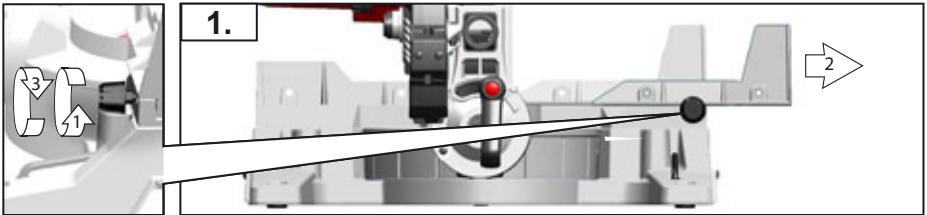
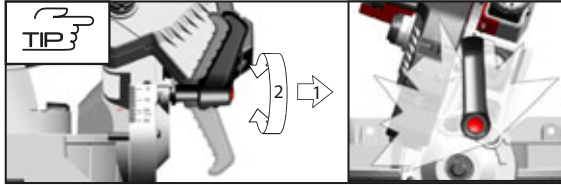
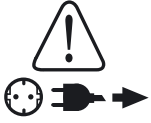
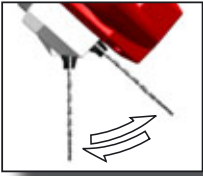
Im Lieferumfang nicht enthalten.
Not included in standard equipment.
Ces piéces ne font pas partie de la livraison.
on incluso nella dotazione standard.
No incluido en el equipo estándar.
Não incluído no equipamento normal.
Wordt niet meegeleverd.
Ikke inkluderet i leveringsomfanget.
Inngår ikke i leveransen.
Ingår ej i leveransomfånget.
Ei sisälly vakiovarustukseen.
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Teslimat kapsamında değildir.
V dodávce neobsaženo.
Neobsahuje štandardná výbava.
Nie stanowi wyposażenia standardowego
Nem tartozéka a készüléknek.
Ni v obsegu dobave.
U opsegu isporuke nije sadržano.
Komplektācijā nav ietverts.
Nejeina j komplektācijā.
Ei kuulu tarne komplekti.
He e входит в объем поставки
He e включено в обема на доставката.
Nu este inclus în echipamentul standard
He e включено во стандартна опрема
不包含在供 范 范 中。

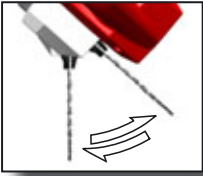




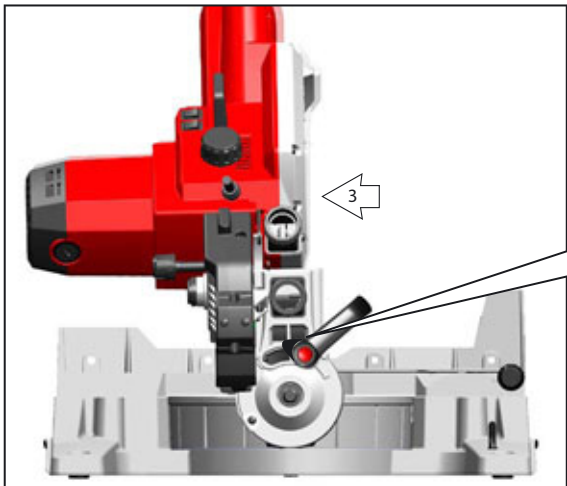




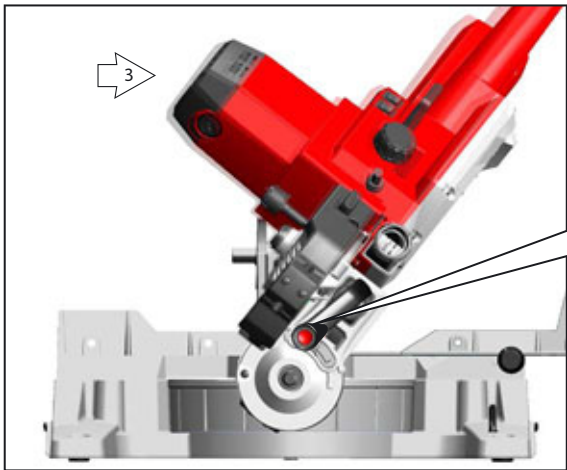


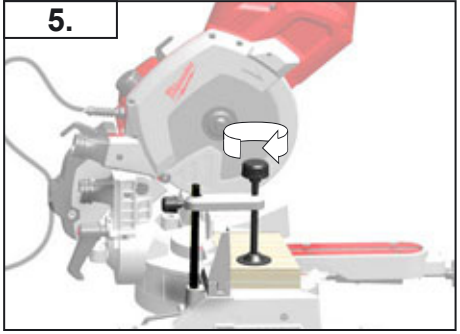
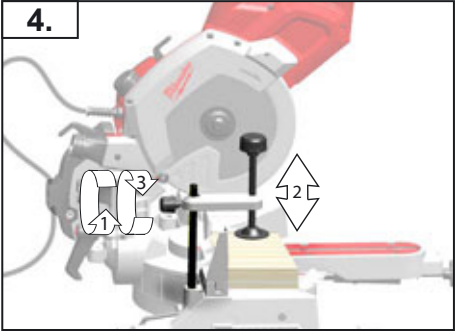
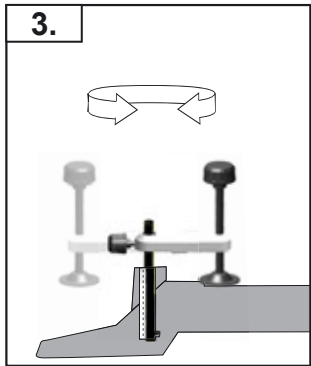
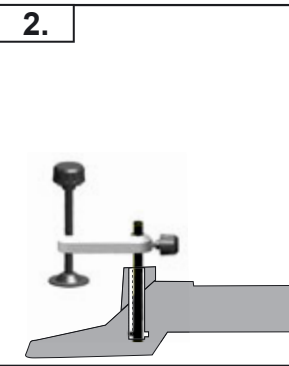
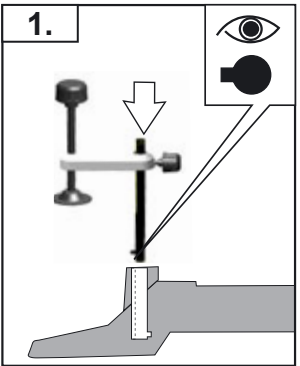
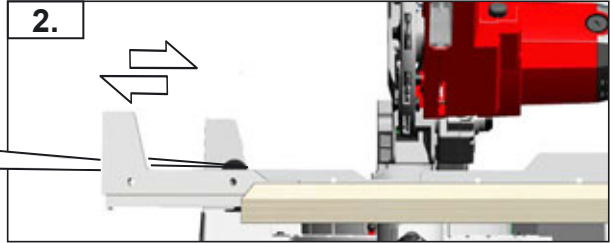
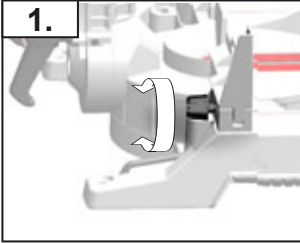
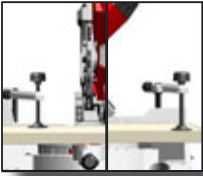


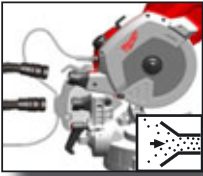
max. - 3°



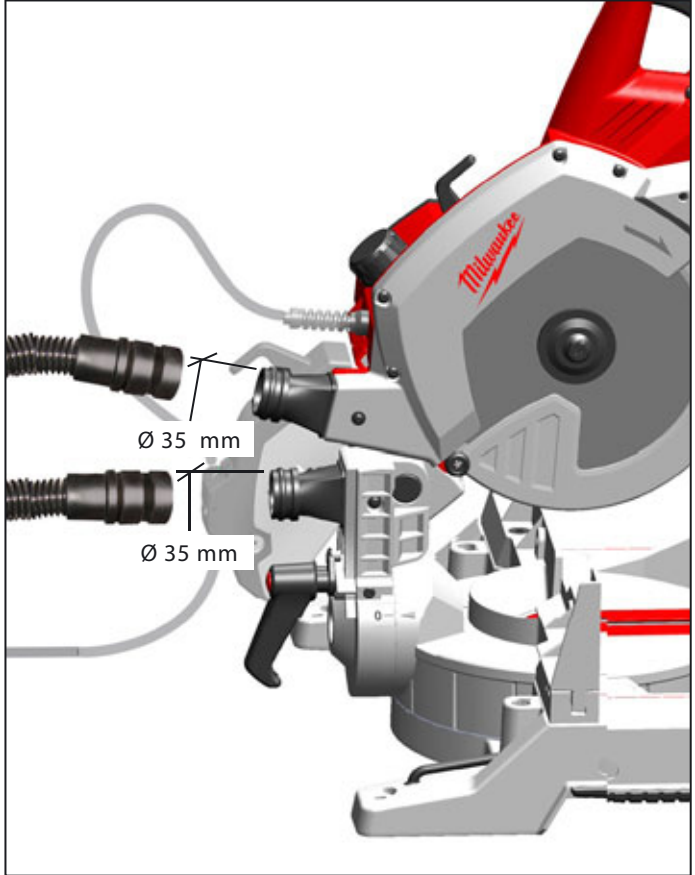
max. 48°

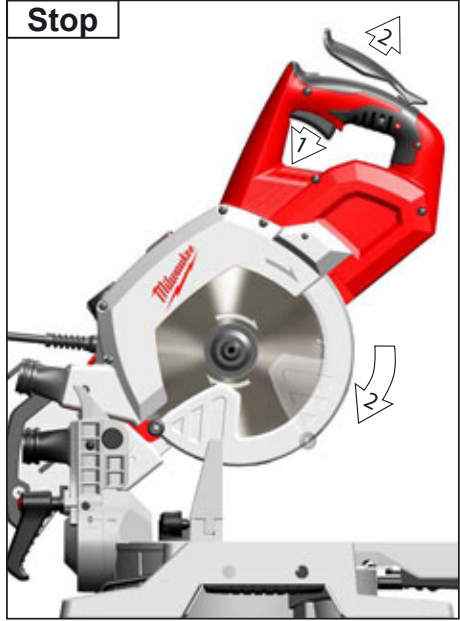




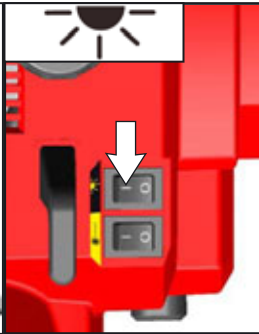
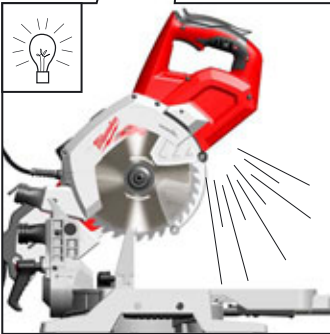


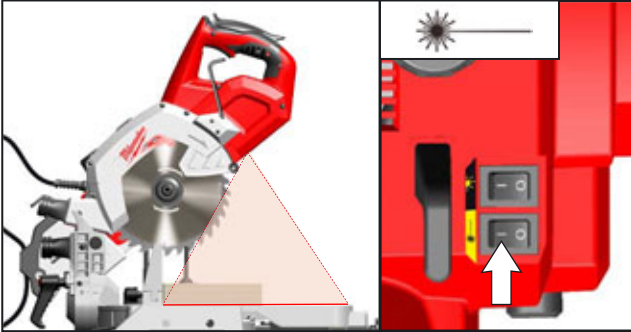
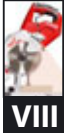
AS 300 EMAC





**START
STOP
VII**





**LASER RADIATION
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 1M LASER PRODUCT**

We have supplied you with an adhesive label in your language and now request that you please apply this in place of the English text on the specification plate before first commissioning the machine.

Überkleben Sie den englischen Text auf dem Leistungsschild vor der ersten Inbetriebnahme mit dem mitgelieferten Aufkleber in Ihrer Landessprache.

Avant la première mise en service, collez l'autocollant livré dans votre langue nationale sur le texte anglais de la plaquette signalétique.

Prima della prima messa in esercizio, coprire il testo inglese della targhetta di fabbrica con l'etichetta fornita a corredo nella Sua lingua nazionale.

Tape the text in inglés en la placa indicadora de potencia antes de la puesta en funcionamiento con la etiqueta suministrada en el idioma de su país.

Por favor, cole o autocolante na sua língua nacional juntado sobre o texto em inglés na placa das características do equipamento antes da primeira colocação em serviço.

Plak de Engelse tekst op het vermogensplaatje vóór de eerste inbedrijfstelling af met de bijgeleverde sticker in uw taal.

Inden idriftsættelse første gang skal den medfølgende mærkat med dansk tekst klæbes oven på den engelske tekst på mærkepladen.

Før første ibrugtaking skal det klístrés over prestasjonsetiketten med opplysninger på engelsk språk. Til dette er det vedlagt et klebemerket med opplysninger på deres språk.

Före första idrifttagning: Klistra över den engelska texten på märkskylten med medföljande etikett på det aktuella landets språk.

Liimaa ennen ensimmäistä käyttöönottoa mukana toimitettu maasi kielinen tarra laitteen tyyppikilven englanninkielisen tekstin päälle.

Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία κολλήστε την συμπαράδιδόμενη αυτοκόλλητη ετικέτα στοχείων με κείμενο στη μητρική σας γλώσσα πάνω στο αγγλικό κείμενο.

Ilk defa çalıştırma başlamadan önce birlikte gönderilen yapıştırıcı ile kendi ülke lisanınızda İngilizce metni verim tabelasının üzerine yapıştırınız.

Před prvním zprovozněním přelepte anglický text na výkonovém štítku samolepkou s českým textem, která je součástí dodávky.

Pred prvým uvedením do prevádzky prelepte anglický text na výkonovom štítku samolepkou so slovenským textom, ktorá je súčasťou dodávky.

Przed pierwszym uruchomieniem należy nakleić na angielski tekst tabliczkę mocy załączoną naklejkę w języku Pańskiego kraju.

Ragassa az első üzembeképezés előtt az anyanyelvén mellékelte matricát a teljesítménytáblán lévő angol nyelvű szöveget.

Pred prvím zagonom prelepite angleško besedilo na podatkovni tablici z dobavljeno nalepkou v jeziku vaše države.

Oblijepite engleski tekst na pločici snage prije prvotnog puštanja u rad sa susporučenom naljepnicom na Vašem jeziku.

Pirms pirmās pieņemšanas ekspluatācijā angļu valodas teksts firmas dēlīti ir jāaizlīmē ar piegādāto uzlīmi Jūsu dzimtā valodā.

Prieš pradėdami eksploatuoti, užklijuokite pridėtą lipduką valstybine kalba ant teksto angl kalba duomenų lentelėje.

Enne ekspluatatsiooni võtmist tuleb ingliskeelsele tekstile firmalaua peale liimida vastav kleebis Teie emakeeles.

Перед первым вводом в эксплуатацию заклейте английский текст на фирменной табличке прилагаемой наклейкой на вашем языке.

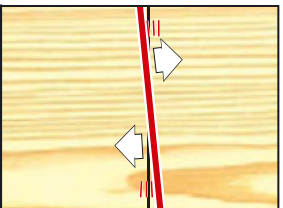
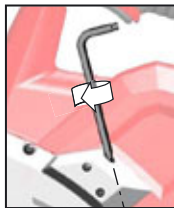
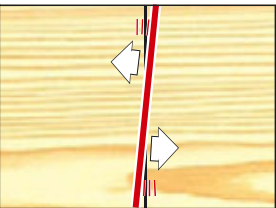
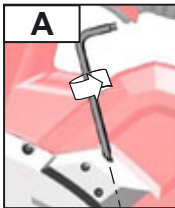
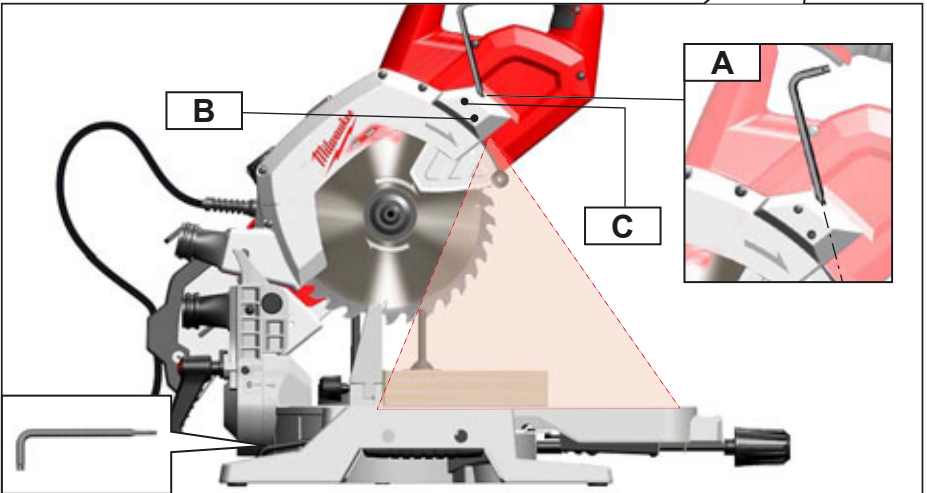
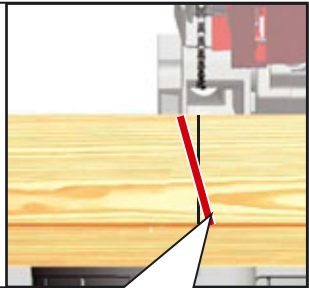
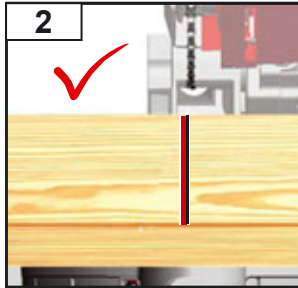
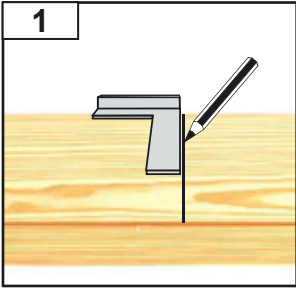
Преди първото пускане в експлоатация залепете приложената лепенка на Вашия език върху английския текст на табелката с технически характеристики.

Lipiti etiketa livrată în limba țării dvs., înainte de prima punere în funcțiune, peste textul în engleză de pe tablăta indicatoare a caracteristicilor mașinii.

Пред првото пуштање во употреба поставете ја доставената лепенка на јазикот на вашата земја врз текстот на англиски јазик што се наоѓа на плочката со карактеристики.

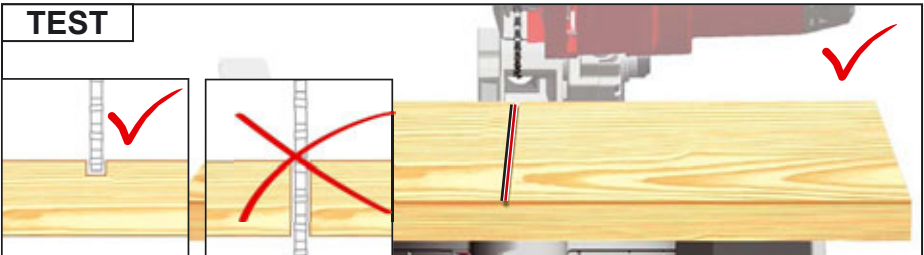
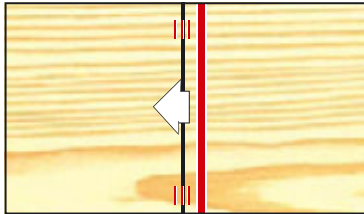
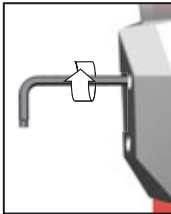
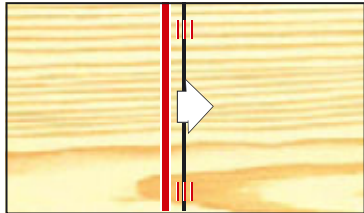
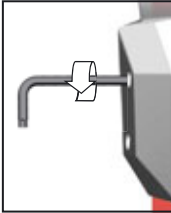
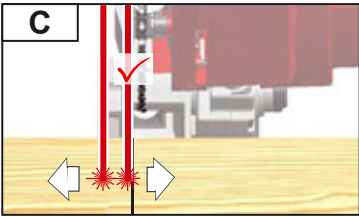
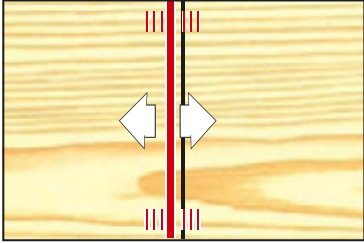
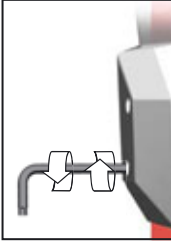
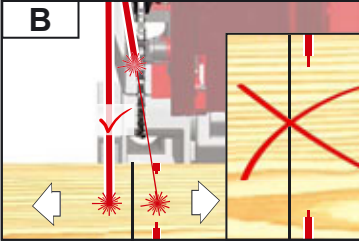
最初操作前 附送的 附送 到英文 牌上。

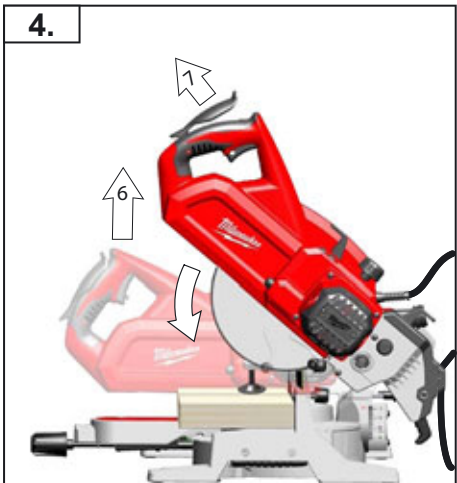
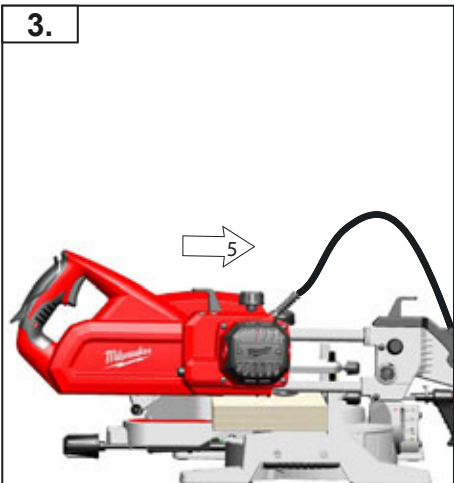
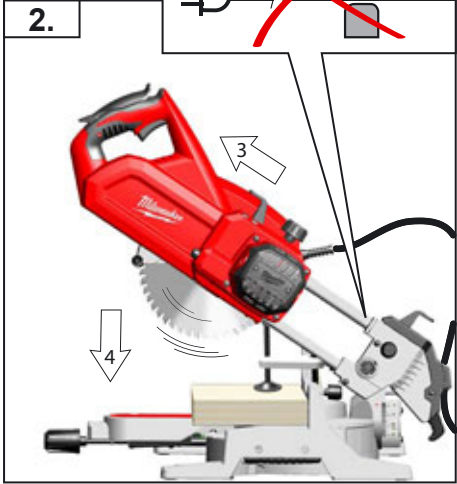
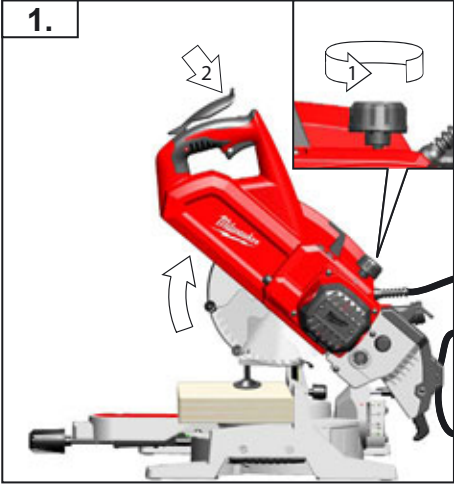
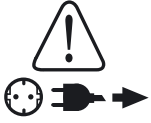
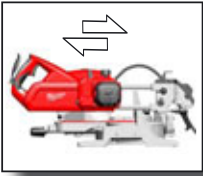


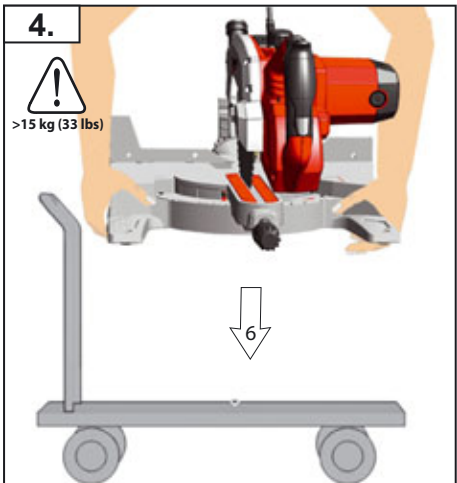
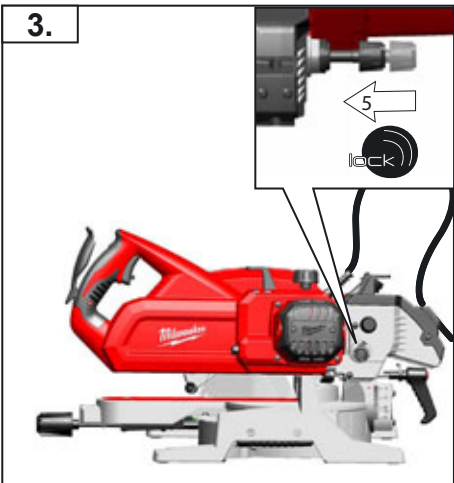
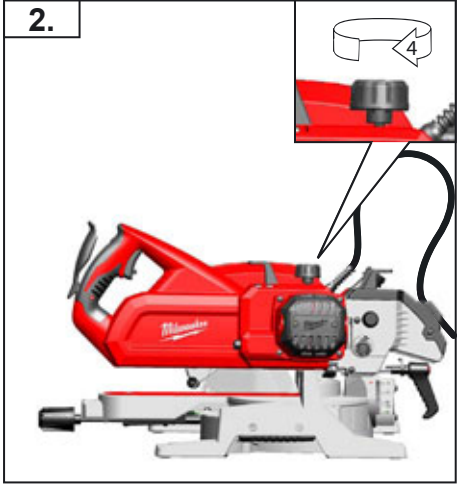
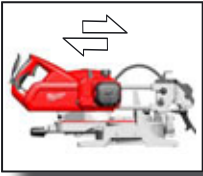


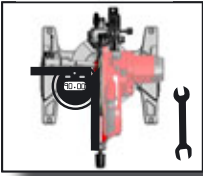


VIII









If a correction of the 90° angle of the guide-plate to the saw blade is necessary, use the correction screw.

Falls eine Korrektur des 90° Winkels der Führungsplatte zum Sägeblatt nötig ist, diese mit der Korrekturschraube durchführen

Si une correction de l'angle à 90° de la plaque de base par rapport à la lame de scie s'avère nécessaire, il convient alors d'avoir recours à la vis de correction.

Nella caso in cui si rendesse necessaria una correzione dell'angolo di 90° della piastra di base rispetto alla lama, questa potrà essere effettuata agendo sulla vite di correzione.

Si es necesario un ajuste o corrección de perpendicularidad (90°) del disco de sierra actuar sobre el tornillo de ajuste.

Caso se torne necessário corrigir a esquadria da base em relação ao disco de corte, agir sobre o parafuso de afinação.

Indien een correctie van de 90° hoek van de bodemplaat ten opzichte van het zaagblad nodig is kan deze worden gekorrigeerd met de correctieschroef.

Såfremt det er nødvendigt med en korrektion af bundpladens 90° vinkel i forhold til savklingen, gennemføres denne med korrektionsskruen.

Hvis det er nødvendigt å foreta en justering av 90°-vinkelen på sagsbladet, må dette gjøres med justeringsskruen.

Med ställskruv är det möjligt att justera 90°- vinkeln, bottenplatta till sågklingen.

Mikäli pohjalevyn 90°-kulman oikaisu sahanterään nähden on tarpeen, oikaisu suoritetaan oikaisuruuvista.

Kilavuz levhanin testere biçaqına 90°lik konumunda bir düzeltme gerekiyorsa, bunu düzeltme vidası ile yapın.

Je-li nutná oprava kolmosti vodičí desky k pilovému kotouči, provedte to nastavovacím šroubem.

Ak je potrebná korektúra 90° uhlu vodiacej platne k pilovému listu, použite korekčnú skrutku.

Jeżeli konieczne jest skorygowanie kąta ustawienia płytki

prowadzącej 90° w stosunku do brzoźczota, należy wykorzystać do tego celu śrubę regulacyjną.

Ha az alaplap és a fűrészlap által bezárt 90 fokos szög korrekcióra szorul, használja az állító csavart.

Če je potrebna korektura 90° kota vodilne plošče k žaginemu listu, to opravite s pomočjo korekturnega vijaka.

Ako je potrebno korektura kuta vodeće ploče od 90° prema listu pile, ovu izvesti sa vijkom za korekturu.

Gadjijumā, ja nepieciešama atbalsta plāksnes 90° leņķa korekcija attiecībā pret zāga ripu, izmantojiet korekcijas skrūvi.

Jej tarp kreipiamosios ir pjūklro reikalinga 90° laipsnių pataisa, tai atlikite pataisos varžtū.

Juhul kui on vaja parandada juhtplaadi 90° nurka saelehe suhtes, siis tehke seda korrigeeriva kruviga.

Для регулировки угла 90 град направляющей шины пильного полотна служит

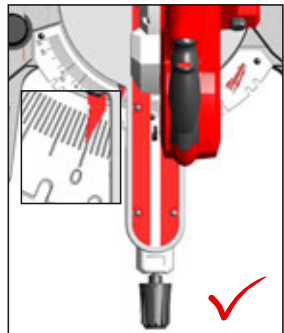
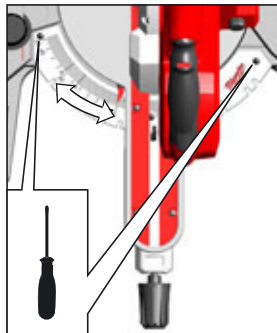
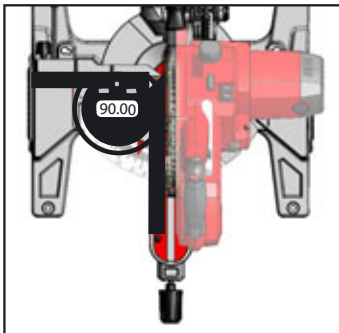
регулирувочный винт. Ако е необходима корекция на ъгъла от 90° на

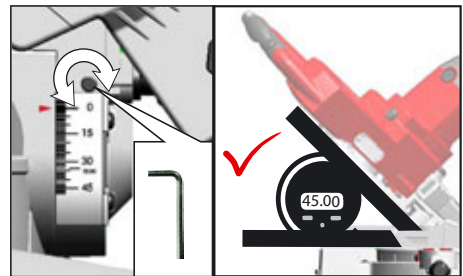
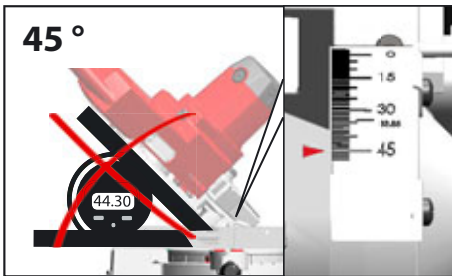
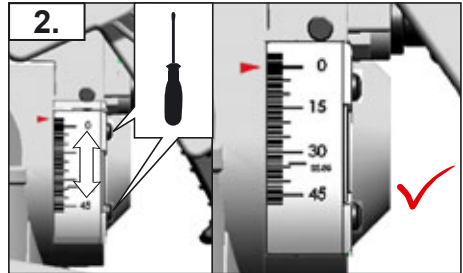
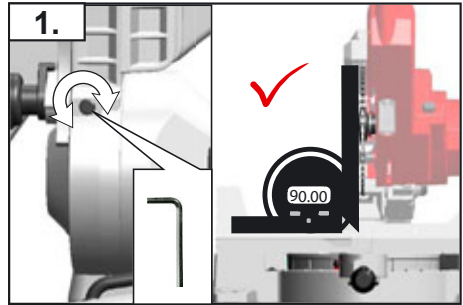
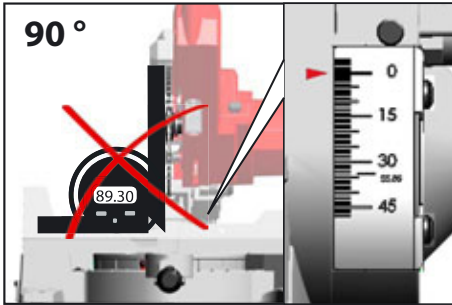
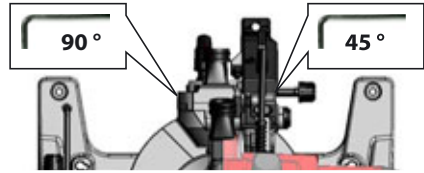
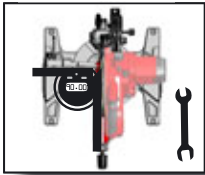
водещата плоча спрямо режещия диск, направете я с коригирация винт.

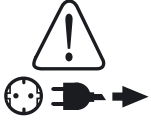
Dacă este necesară o corecție în unghi de 90° a plăcii de ghidare față de lama ferăstrăului, utilizați șurubul de corecție.

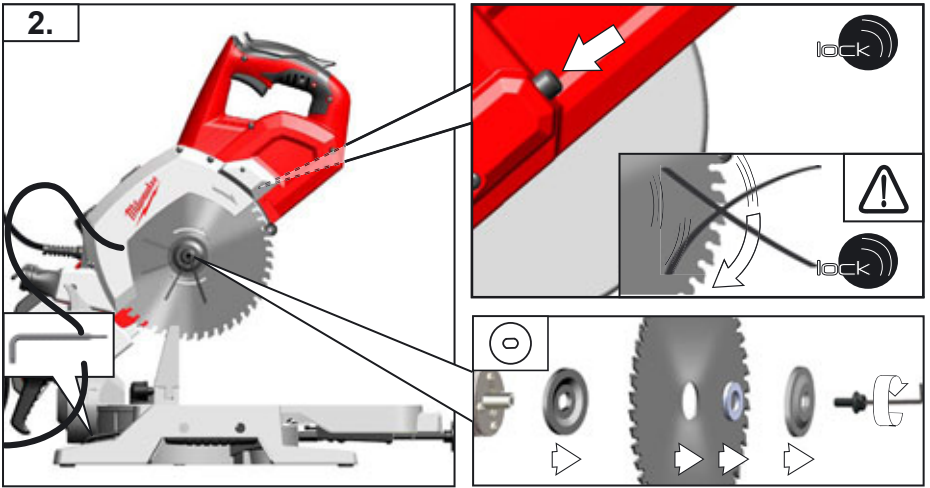
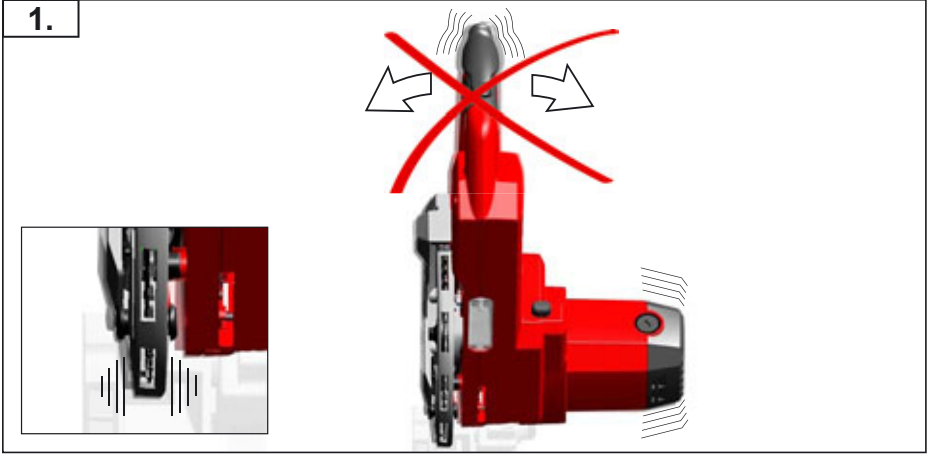
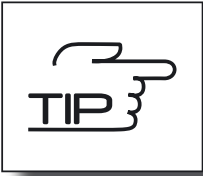
Доколку е потребно корегирање на аголот од 90° водечката површина кон сечилото на пилата, користет го шрафот за корекција.

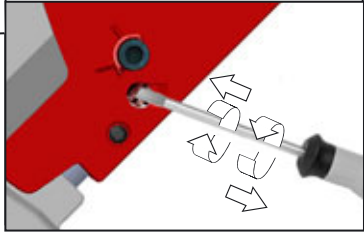
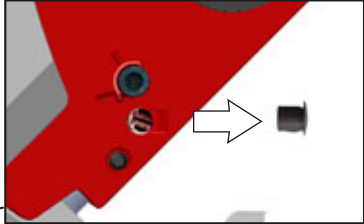
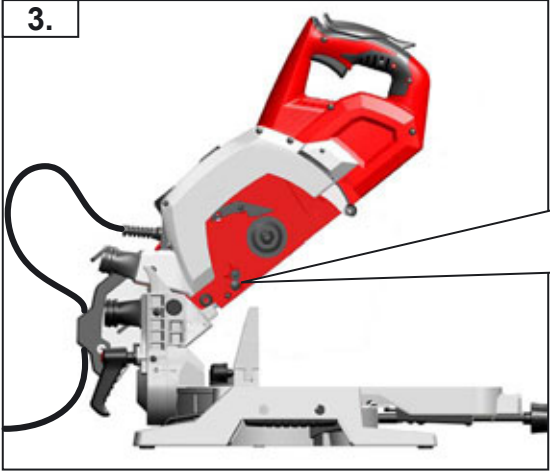
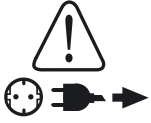
如果必须更改导引板和锯刀片之间的角度(90度),则调整校正螺丝。



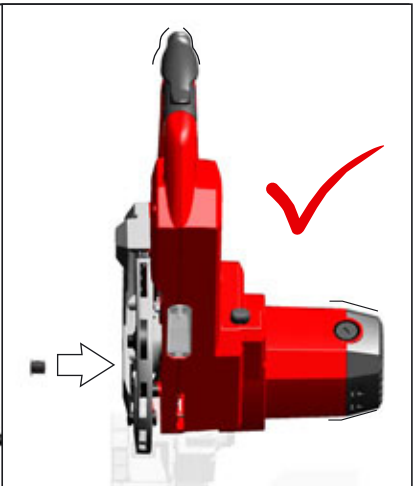
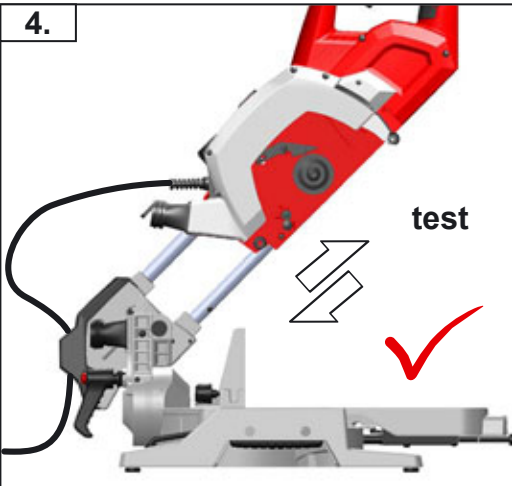


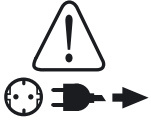
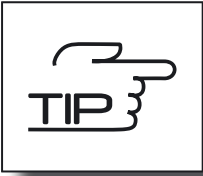




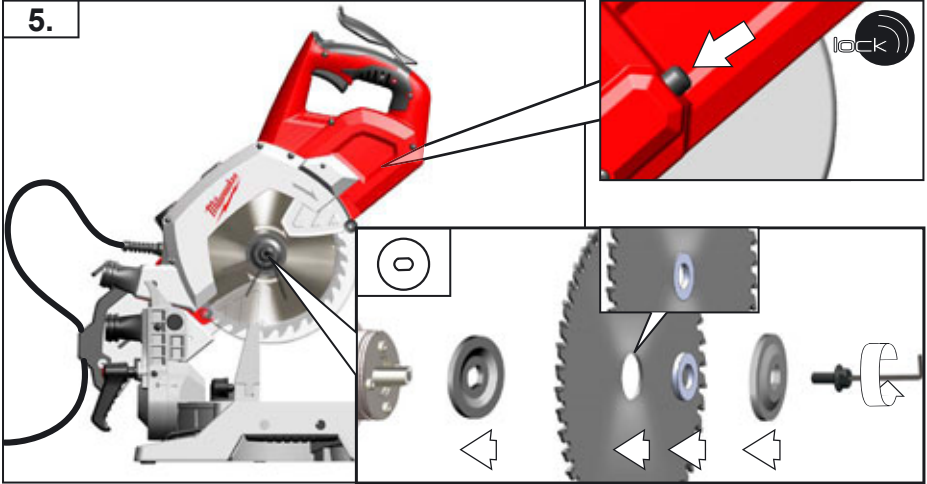


XI





TIP
XI



MS 216 SB	220-240 V	110-120 V
Rated input	1800 W	1650 W
Amps.....	8,4 A	15 A
No-load speed.....	6000 min ⁻¹	6000 min ⁻¹
Saw blade dia. x hole dia.....	216 x 30 mm	216 x 30 mm
Saw blade thickness.....	1,5 mm	1,5 mm
Cutting width		
Mitre 0°/ Bevel 0°.....	60 x 270 mm	60 x 270 mm
Mitre 45°/ Bevel 0°.....	60 x 190 mm	60 x 190 mm
Mitre 0°/ Bevel 45°.....	48 x 270 mm	48 x 270 mm
Mitre 45°/ Bevel 45°.....	48 x 190 mm	48 x 190 mm
Min. workpiece dimensions	130 x 35 x 2 mm	130 x 35 x 2 mm
Weight according EPTA-Procedure 01/2003.....	14,5 kg	14,5 kg

Noise/Vibration Information

Measured values determined according to EN 61029. Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level (K = 3 dB(A))	92,5 dB (A)	92,5 dB (A)
Sound power level (K = 3 dB(A)).....	105,5 dB (A)	105,5 dB (A)

Wear ear protectors!

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 61029.

Vibration emission value a_v

Sawing of wood	3,2 m/s ²	3,2 m/s ²
Uncertainty K =	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

WARNING

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

 **WARNING**

Read all safety warnings and all instructions, including those given in the accompanying brochure. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Appliances used at many different locations including open air should be connected via a residual current device (FI, RCD, PRCD) of 30mA or less.

Always wear goggles when using the machine. It is recommended to wear gloves, sturdy non slipping shoes and apron.

Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.

Only plug-in when machine is switched off.

Keep mains lead clear from working range of the machine. Always lead the cable away behind you.

Sawdust and splinters must not be removed while the machine is running.

Never reach into the danger area of the plane when it is running.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised Service Agents.

Always use the protective shields on the machine.

Do not clamp the protective swing guard.

Do not use saw blades which are damaged or deformed

Replace the table insert when worn

Do not use saw blades not corresponding to the key data given in these instructions for use.

Any faults with the machine, including any related to the safeguard or the saw blades, must be reported to the persons in charge of safety as soon as the faults are discovered.

It is necessary to select a saw blade which is suitable for the material being cut.

Never use the mitre saw to cut materials other than those specified in the instruction manual.



The handle lock must always be engaged when transporting the mitre saw.

Only use the saw with guards in good working order and properly maintained, and in position.

Keep the floor area free of loose material e.g. chips and cut-offs.

Only use saw blades which have been properly sharpened. It is essential to adhere to the maximum speed specified on the saw blade.

Do not use any flanges other than those supplied or indicated in the instruction manual to secure the saw blade.

Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the machine is running and the saw head is not in the rest position.

Ensure that the machine is always stable and secure (e.g. fixed to a bench)

Long workpieces must be adequately supported.

Do not use cracked or distorted saw blades.

Transport and store the tools in a suitable receptacle.

Before using the tool please read the instructions. If possible have the tool demonstrated.

The dust produced when using this tool may be harmful to health. Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g. with a vacuum cleaner.

Stock having a round or irregular cross section (such as firewood) must not be cut, as it can not be securely held during cutting. When sawing thin stock layed on edge, a suitable auxiliary fence must be used for firm support.

Do not stare into beam. Do not point laser light at other persons.

Do not view directly into beam with optical instruments (binocular, telescope).

Do not point laser at reflective surfaces, Avoid exposure to laser radiation. Laser may emit hazardous radiation.

Do not replace the installed laser with a different type.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The mitre saw can be used for sawing solid wood, bonded wood, glued veneer, materials similar to wood, aluminium profiles, Non-ferrous metals and plastics.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents. EN 61029-1, EN 61029-2-9, EN 55014-1:2006 + A1:2009, EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008, in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2004/108/EC



Winnenden, 2012-04-12

Rainer Kumpf
Director Product Development
Authorized to compile the technical file

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase AC current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect

to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.



Wear ear protectors!



Always wear goggles when using the machine.



Always keep hands away from the path of the saw blade.



Never expose tool to rain.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Do not stare into beam.



This product corresponds to the laser class 1M in accordance with IEC60825-1.



Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



Class II construction, tool in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions, such as double insulation or reinforced insulation, are provided.

English